save

Spring 2019





機場快綫車票優惠 Airport Express Ticket Discount





單程 於發票當日有效

Single Journey – Only valid for the day of issue

香港站(單程)

Hong Kong Station (Single Journey)





九龍站(單程)

Kowloon Station (Single Journey)



HKDŒ

青衣站(單程)

Tsing Yi Station (Single Journey)



於發票當日起30日内有效 來回

Round Trip - Valid for 30 days from the date of issue

香港站(來回)

Hong Kong Station (Round Trip)



九龍站(來回)

Kowloon Station (Round Trip)



青衣站(來回)

Tsing Yi Station (Round Trip)



全城最快直達市區 — 只需24分鐘 The fastest link to the city - only 24 minutes



AsiaWorld-Expo



Airport



九龍 Kowloon

Hong Kong

購買及兌換方法 / How to Purchase and Redeem the Ticket

1

①如欲購買,請聯絡機艙服務員 Purchase from the cabin crew

②持已蓋章之收據到

機場站 - 機場快綫客務中心 入境層月台 香港站/九龍站/青衣站-機場快綫 客務中心

Take the STAMPED receipt to Airport Station — Customer Service Centre (Arrival platform)

Hong Kong, Kowloon, Tsing Yi Station

Airport Express Customer Service Centre

機場快綫服務時間: 早上5時50分至凌晨1時15分

首班車時間 (平日) - 由香港往機場: 早上5時50分, 由九龍往機場: 早上5時53分, 由青衣往機場: 早上6時正, 由機場往市區: 早上5時54分

尾班車時間 (平日) - 由香港往機場: 凌晨12時48分, 由九龍往機場: 凌晨12時52 分,由青衣往機場:凌晨12時59分,由機場往市區:凌晨12時48分

有關列車服務時間詳情,請參閱港鐵網站:

http://www.mtr.com.hk/ch/customer/services/timetable_index.html

Airport Express service hours: 05:50am to 01:15am

First train time (Weekdays) - From Hong Kong to Airport: 05:50am, from Kowloon to Airport: 05:53am, from Tsing Yi to Airport: 06:00am, from Airport to City: 05:54am

Last train time (Weekdays) - From Hong Kong to Airport: 00:48am, from Kowloon to Airport: 00:52am, from Tsing Yi to Airport: 00:59am, from Airport to City: 00:48 am

For more details of train service hours, please refer MTR website: http://www.mtr.com.hk/en/customer/services/timetable_index.html

關西 Kansai 特急 HARUKA 車票 Express HARUKA TICKET



搭乘特急"HARUKA"享受 "舒適" "快捷" "省錢" 的旅途!
Kansai-Airport Express "HARUKA" provides you a "comfortable", "speedy" and "cost-saving" journey!







關西機場⇔京都市内 區間 (特急"HARUKA": 關西機場站⇔京都站) Kansai-Airport ⇔ within Kyoto City [Limited Express "HARUKA": Kansai-Airport station ⇔ Kyoto station] 單程 SINGLE journey
Adult HKD 135

關西機場⇔大阪市内 區間(特急"HARUKA":關西機場站⇔新大阪站) Kansai-Airport ⇔ within Osaka City [Limited Express "HARUKA": Kansai-Airport station ⇔ Shin-Osaka station] 單程 SINGLE journey
Adult HKD 110
各 Each

關西機場⇔大阪市内 區間 (特急"HARUKA": 關西機場站⇔天王寺站) Kansai-Airport ⇔ within Osaka City [Limited Express "HARUKA": Kansai-Airport station ⇔ Tennoji station] 單程 SINGLE journey
Adult HKD

- ·兒童(6歲-11歲)可享半價優惠,6歲以下兒童費用全免。Free of charge for Children under the age of 6; those aged 6-11 enjoy half price.
- ·票券為單程票, 來回需購買2張。 This is a one-way ticket, TWO tickets are required for return.
- ·兌換車票時需選定乘車車站及下車車站。 Departure station and Arrival station have to be confirmed during the ticket exchange.
- ·只於14:30前由香港出發到大阪的航班機內發售。Only available on flights departing before 14:30 from HKG to KIX.
- ·如有疑問,請聯絡機艙服務員。For further information, please contact the cabin crew.

$f{i}$)購買及兌換方法 / How to Purchase and Exchange the ticket

1

① 如欲購買,請聯絡機艙服務員 Purchase from the cabin crew

② 持已蓋章之收據到JR西日本關西機場 站HARUKA TICKET專用櫃枱 Take the STAMPED receipt to JR-WEST Kansai-Airport Station designated

Kansai-Airport Station designated exchange counter

(2)

HARUKA TICKET專用櫃枱開放時間為 Opening Time for designated exchange counter 12:30-20:30

特急 "HARUKA" 首班列車時間(前往京都) First train (to Kyoto) 平日Weekdays: 06:30* 九日,公衆假期Weekends and Holidays: 06:40* (約為每30分鐘一班 Trains every 30 minutes)

特急 "HARUKA" 尾班列車時間(前往京都) Last train (to Kyoto) 22:16*

*截至2018年12月止的情報. The schedule is as of Dec 2018. 有關最新列車服務時間詳情, 請參閱站内時間表。 Please search the latest schedule at the station.



京急電鐵優惠車票 Keikyu Railway Discount Ticket



乘坐京急線電車,由羽田機場往返泉岳寺站(途經品川),輕鬆前往東京市中心! 車票價格已包括兩張單程票,適用於2人同行前往泉岳寺站,或1人來回泉岳寺站 及羽田機場。

KEIKYU Hanetoku Ticket

Haneda Airport (International Terminal) - Sengakuji Station (via Shinagawa): The easiest way to the city! Tickets can be redeemed for a ROUND-TRIP journey for 1 person OR a SINGLE journey for 2 people.





兒童(6歲-11歲)可享半價優惠,6歲以下兒童費用全免 Free of charge for Children under the age of 6 those aged 6-11 enjoy half price.

購買及兌換方法 / How to Purchase and Exchange the Pass

1 如欲購買,請聯絡機艙服務員 Purchase from the cabin crew

持已蓋章之收據到入境大堂 京急線售票處兌換 (羽田機場國際航班客運大樓入境大堂内) Take the STAMPED receipt to Keikyu counter.

(Haneda Airport International Terminal Arrival Lobby)





無論深夜或清晨,平和島天然溫泉為你提供航班前/後的最佳中途休息地 (連穿梭巴士往返羽田機場及平和島天然溫泉)

Natural Hot Spring Heiwajima is the best place to relax before or after your flight. Enjoy late at night or early morning. (Free shuttle bus between Haneda Airport⇔Natural Hot Spring Heiwajima)







Welcome Course

Relax after your flight! 到比後 稍作休息。

Haneda Airport→Hot Spring 羽田機場→天然溫泉

Flight Course

Enjoy hot spring & last minute shopping before your flight! 離開東京前把握最後機會享用溫泉 及購物。

Hot Spring→Haneda Airport 天然溫泉→邓田機場

Shuttle bus time: 穿梭巴士時間: Breakfast time: 早餐時間 07:00-08:30

Check out time: 银层時間:

Check in time:

Shuttle bus time:

穿梭巴士時間:

入住時間:

18:00

12:00

22:00/23:00

Shuttle bus time: 穿梭巴士時間: 23:40/00:40/01:50 Breakfast time:

早餐時間: Check out time:

Check in time:

07:00-08:30

退房時間:

入住時間: 18:00 Shuttle hus time: 穿梭巴士時間: 02:00/04:00/04:50/06:00/ 07:10

JPY.2,200 HKD 146 JPY3,500 HKD 229



Transportation Method:

Haneda Airport ↔ Hot Spring: Free Shuttle Bus (appox.20mins)

Heiwajima Station → Hot Spring: JPY100 Bus

*JPY100 will be returned after arrival at Hot Spring 交通工具

羽田機場 ↔ 平和島天然溫泉: 免費穿梭巴士(約20分鐘)

平和島站→平和島天然溫泉: 巴士(100日圓)

*到達平和島天然溫泉後可獲安排退回100日圓



at Don Quijote (duty-free) 請享受堂吉訶徳購物(免稅)

Reservations must be made 12 hours in advance for Flight Course 如計劃於搭乘航班前使用本館設施,請於12小時前預約。

03-3768-9121

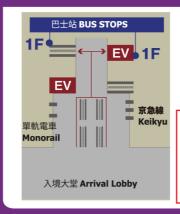
English \(\shape \) http://www.heiwajima-onsen.jp/en/ 繁體中文 \ http://www.heiwajima-onsen.jp/zh-tw/

24/7 Operation 每日24小時運作

購買及兌換方法 / How to Purchase and Exchange the Pass

如欲購買,請聯絡機艙服務員 Purchase from the cabin crew

持已蓋章之收據到 平和島天然溫泉接待處 Take the STAMPED receipt to Natural Hot Spring Heiwajima Reception Counter



Please be reminded that Natural Hot Spring Heiwajima will be closed from 15/1/2019 -31/3/2019. Tickets are not available during this

請注意:平和島溫泉將於15/1/2019-31/3 / 2019暫停營業。

溫泉套票將於此時段暫停發售



九州鐵路周游券 JR Kyushu Rail Pass

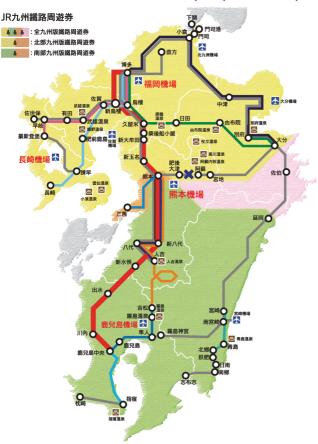


乘搭各具特色的觀光列車,體驗與別不同的九州! Travel around the unique Kyushu area by using JR railway networks!









全九州

All Kyushu

1,039

5天 5-day pass

北部九州

Northern Kyushu

3天 3-day pass

Adults

成人

5天 5-day pass Adults

成人



指宿之玉手箱





由布院之森

南部九州

Southern Kyushu

3天

3-day pass

Adults 成人

兒童(6歲-11歲)可享半價優惠, 6歲以下兒童費用全免。 Free of charge for Children under the age of 6; those aged 6-11 enjoy half price.

購買及兌換方法 / How to Purchase and Exchange the Pass

如欲購買,請聯絡機艙服務員 Purchase from the cabin crew 持己蓋章的收據和護照到 北部九州車票 - 長崎站(由19/1/2019開始)/博多站/熊本站/ 南部九州車票 - 鹿兒島中央站/熊本站 全九州車票 - 以上所有兌換櫃檯

Take the STAMPED receipt and your passport to the following counters Northern Kyushu Passes – Nagasaki Station (start from 19/1/2019) / Hakata Station / Kumamoto Station / Southern Kyushu Pass - Kagoshima-Chuo Station / Kumamoto Station All Kyushu Passes - All Counters Above









Scan for more information 了解更多



條款及細則 / Conditions of Use

僅限於持有短期滯留簽證的外國人才可以使用。兌換期限為購買日起三個月内。可以自由乘搭JR九州的普通列車,快速列車,特快列車和新幹線的指定座及自由座。退票僅限於搭乘的班機内辦理。 所有周遊券只可以於指定的櫃檯進行兌換,周遊券於非指定的櫃檯均不能兌換及進行退票。每次兌換周遊券時,各兌換櫃檯須收取收據以作紀錄,故不同種類的周遊券必須分開獨立交易完成。 指定座之預約次數為10次(3日券)及16次(5日券)。

Only passengers holding a temporary visa can use this pass. The pass can be exchanged within 3 months from the purchased date. Pass holders are eligible to ride on both reserved and non-reserved seats on the Kyushu Shinkansen, limited express, rapid and ordinary trains. Refunds will only be given on flight of purchase. Please be aware that the exchange ticket counters varies according to rail pass type. No exchanges/refunds will be given if receipts are taken to the incorrect exchange counters. Northern, Southern and All Kyushu Passes cannot be purchased in one transaction as the receipt can only be exchanged at designated counters. The number of reservation seats allowed will be capped at 10 times for 5 day passes.



四國鐵路周遊券/香川縣 x 小豆島兩天周遊券 All Shikoku Rail Pass and KAGAWA Mini Rail Ferry Pass



一張周遊券讓您搭乘四國内所有電車鐵路,盡情享受大自然美景以及各種美食!

The travel pass connects the railways in Shikoku area and brings you to enjoy the majestic

natural scenery and all delicious foods!





8600系特急列車



小豆島

麵包超人列車



小豆島渡輪

3天3-day Pass Adults 成人

4天4-day Pass Adults 成人

5天5-day Pass 成人

7天7-day Pass 成人

香川縣 X 小豆島兩天周遊券 KAGAWA Mini Rail Ferry Pass 乘客持此周遊券可搭乘以下渡輪及鐵路:引田-觀音寺及多度津-琴平 (特急列車的自由席)、全線高松琴平電氣鐵道、小豆島渡輪(高松港 - 土庄港) 及小豆島橄欖巴士。

Pass holders are eligible to ride on Takamatsu-Kannonji, Kotohira Hiketa (Non-reserved seats on limited express), Takamatsu-kotohira Electric Railroad Line Shodoshima Ferry (Takamatsu – Tonosho Port) and Shodoshima Olive Bus

2天2-day Pass

購買及兌換方法 / How to Purchase and Exchange the Pass

兒童(6歲-11歲)可享半價優惠, 6歲以下兒童費用全免。 Free of charge for Children under the age of 6; those aged 6-11 enjoy half price.

如欲購買,請聯絡機艙服務員 Purchase from the cabin crew

持已蓋章的收據和護照到高松車站,Warp高松分店,松山站,Warp松山分店, 德島站,Warp德島分店,高知站,Warp高知分店,Warp梅田分店,坂出站Warp Plaza 或 琴平站 Take the STAMPED receipt and your passport to JR Takamatsu Station, Warp Takamatsu branch, Matsuyama Station, Warp Matsuyama Branch, Tokushima Station, Warp Tokushima Branch, Kochi Station, Warp Kochi Branch, Warp Umada Branch, Sakaide Station Warp Plaza or Kotohira Station Information Counter .

Sakaide Station Warp Plaza

持已蓋章的收據和護照到高松車站,Warp高松分店 或坂出站Warp Plaza Take the STAMPED receipt and your passport to JR Takamatsu Station, Warp Takamatsu branch or

條款及細則 / Conditions of Use

僅限於持有短期滯留簽證的外國人才可使用。四國鐵路周遊券於有效期内可自由乘搭以下路線:JR四國及土佐黑潮鐵路全線之特急、快速及普通列車的自由席。阿佐海岸鐵路全線、伊予鐵路全線、高松琴平電氣鐵路全線、土佐 電交通路面電車全線、小豆島渡輪(高松港 - 土庄港)及小豆島橄欖巴士。香川縣 x 小豆島兩天周遊券於有限期内可自由乘搭以下渡輪及鐵路:引田-觀音寺及多度津-琴平(特急列車的自由席)、全線高松琴平電氣鐵道、小 豆島渡輪(高松港 - 土庄港)及小豆島橄欖巴士。兌換期限為購買日起三個月內。退票僅限於搭乘的班機內辦理。本周遊券僅限於上述指定車站兌換。了解更多,請參考http://shikoku-railwaytrip.com/tw/

Only passengers holding a temporary visa can use this pass. All Shikoku Rail Pass can only be used to travel on the following routes: Non-reserved seats on limited express, rapid and ordinary trains for all JR Shikoku Line and Tosa Kuroshio Railway Line, All Nas Kaigan Railway Line, all Iyo Railway Line, all Takamatsu-kotohira Electric Railroad Line and Ilosaden Kotob Line, Shodoshima Ferry (Takamatsu – Tonosho Port) and Shodoshima Olive Bus. KAGAWA Mini Rail Ferry Pass can only be used to travel on the following routes: Takamatsu-Kannonji, Kotohira Electric Railroad Line, Shodoshima Ferry (Takamatsu-Fonosho Port) and Shodoshima Olive Bus. KAGAWA Mini Rail Ferry Pass can only be used to travel on the following routes: Takamatsu-Kannonji, Kotohira Electric Railroad Line, Shodoshima Ferry (Takamatsu-Fonosho Port) and Shodoshima Olive Bus. KAGAWA Mini Rail Ferry Pass can be exchanged within 3 months from the purchase date. Refunds will only be given on flight of purchase. The pass can ONLY be exchanged at the designated counters. Please search http://shikoku-railwaytrip.com/tw/ for more information.



南海電鐵優惠車票 Namba Discount Ticket



HK Express 難波優惠車票 由關西國際機場直達大阪市中心 - 難波

HK Express Namba Ticket

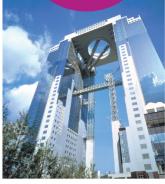
Your direct express train from Osaka-Kansai Airport to Namba Station













每間隔約30分鐘運行 Operate every 30 minutes

特快 rapi:t 特急指定席成人票

LIMITED EXPRESS rapi:t TICKET (12 years of age or more)

Adults 成人 (JPY)**1,436 HKD 7 9**

首班列車時間 平日 06:52 星期六 日及公職假日 07:06 First train time Normal day 06:52 尾班列車時間 平日 23:00 星期六 日及公取假日 22:55 Last train time Normal day 23:00 Saturday, Sunday & Public Holiday 22:55

請注意: 此車票不可升級為Super Seats This ticket cannot be changed to Super Seats.



機場快速列車

(12歲或以上)

Fare Adult only (12 years of age or more)

(JPY)**926**

HKD 57

enten neralizari intro

平日 05:45 星期六、日及公眾假日 05:47 First train time Normal day 05:45 Saturday, Sunday & Publi

成人

尾班列車時間 平日 23:55 星期六 日及公覧假日 23:55 Last train time Normal day 23:55 Saturday, Sunday & Public Holiday 23:55

*有關最新列車服務時間詳情, 請參閱站内時間表。

*Please search the latest schedule at the station.



ig(i) 購買及兌換方法 / How to Purchase and Exchange the Pass

1

如欲購買,請聯絡機艙服務員 Purchase from the cabin crew 2

Take the STAMPED receipt to Nankai Ticket Office Opening time: 05:15-23:55





近鐵旅客周遊車票 Kintetsu Travel & Rail Pass



近鐵電車,輕鬆前往關西地區主要的旅遊熱點。

Kintetsu Railway is the easiest way to all major travel spots in the Kansai area.



Kintetsu Rail Pass

可搭乘近鐵電車全線及伊賀鐵 道及享受多個觀光設施優惠

The pass can be used on Kintetsu Line & Iga Tetsudo Line; Enjoy special benefits from different attractions.



有效期為兌換車票後5天內 The Pass is valid for 5 days after ticket redemption

Kintetsu Rail Pass

可搭乘沂鐵雷車全線及伊賀鐵 道及享受多個觀光設施優惠 更可搭乘奈良交通巴士、三重

交通巴士、鳥羽市海鷗巴士 The pass can be used on Kintetsu Line & Iga Tetsudo Line; Enjoy special benefits from different attractions. & used on Nara Kotsu Bus, Mie Kotsu Bus & Toba City 'Kamome' (sea gull) Bus Lines



有效期為兌換車票後5天內。 The Pass is valid for 5 days after ticket redemption

Kintetsu Rail Pass & Osaka, Nara, Kyoto1 Day Pass

只限搭乘近鐵電車及奈良交通 巴士的指定區間。

The pass can be ONLY used for designated zones on Kintetsu Railway & Nara Kotsu Bus Line.



成人

有效期為兌換車票當天內。 The Pass is valid for the day of ticket redemption only

Kintetsu Rail Pass & Osaka, Nara, Kyoto 2 Day Pass

可搭乘近鐵電車及奈良交通 巴士的指定區間,搭乘的 範圍更比全日通更廣闊。

The pass can be used for designated zones on Kintetsu Railway & Nara Kotsu Bus Line with a wider zone comparing with 1 day pass.



Adults 成人

有效期為兌換車票後2天內。 The Pass is valid for 2 days after ticket redemption.

購買及兌換方法 / How to Purchase and Exchange the Pass

兒童(6歳-11歳)可享坐價優惠,6歳以下兒童費用全免。 It is free of charge for Children under the age of those aged 6-11 enjoy half price.

如欲購買,請聯絡機艙服務員 Purchase from the cabin crew 持已蓋章之收據及護照到 近鐵難波站或近鐵名古屋站 Take the STAMPED receipt & passport to Namba Kintetsu Station or Nagoya Kintetsu Station



條款及細則 / Conditions of Use

ed at designated counters.

僅跟於持有短期滯留簽證的外國人才可使用。兌換期限至2019年10月31日。退票僅限於搭乘的班機內辦理。所有周遊券只可以在正確的櫃檯進行兌換,周遊券於不正確的櫃檯均不能兌換及進入行退票。 機能服務員會發出已蓋田的收據予旅客,作於指定近鐵槽權兌換車票之用。每次兌換車架及同遊券時,各投機權徵與收取收據以作記錄。
Only passenger holding temporary visa can use this pass. The pass can be exchanged by 31 October 2019. Refunds can only be given on flight of purchase. Please be aware that the exchange ticket counters varies according to rail pass types. No exchanges/refunds will be given if receipts are taken to incorrect exchange counters. Please bring the STAMPED receipt for redemption at the designated Kintetsu Station. During ticket redemption, receipt will be collected at designated outputs.



CLUB SIM



csl. 香港ツーリストSIMカード 香港任縱橫儲值卡



(首5日) • 香港及澳門數據: 升級至 3GB

●無限csl Wi-Fi及香港本地通話

csl. 홍콩 관광객 SIM 카드

Discover Hong Kong Tourist SIM Card (first 5 Days)

- Hong Kong & Macau data entitlement: Upgraded to 3GB
- Unlimited csl Wi-Fi & local voice call

大網絡 大時代

受條款及細則約束。服務詳情:www.hkcsl.com Terms and conditions apply. Service details: www.hkcsl.com 旅遊



CLUB SIM

HKD 88

7日4G盡情上網^{*} HKD 8 7 days hassle-free 4G travel data*

- 即插即用,每日用足24小時 Simply plug & play. 24-hour data per day+.
- 用唔曬嘅日數,留番下次再用["] 其後旅遊數據低至每日 HK\$15 You can use any unused day(s) on your next trip*! Get extra travel data from just HK\$15/day.
- 全新 Club SIM 用戶送 2日[^], 留住繼續用再送2日(共11日)! Free 2 days for new Club SIM customers[^] Extra 2 days for free for continue usage (Total 11 days)!
- 適用於中國內地、日本、南韓、台灣、泰國、 新加坡、馬來西亞、越南、澳洲及新西蘭等

Applicable to Mainland China, Japan, South Korea, Taiwan, Thailand, Singapore, Malaysia, Vietnam, Australia, New Zealand and more

ub SIM及其優惠受條款及細則約束,詳情請參閱 Travel Club SIM and Offer were bounded by terms and co

每日旅遊數據用量到達500MB後[,]上網速度將被調整至不高於256kbps。 When daily travel data usage reaches 500MB, the Club SIM data speed will be set at up to 25:

香港 Hong Kong

優行假期 **U-FLY** holidays holidays



Hexpress

機上備有三合一旅行套裝(毛毯,眼罩, 耳塞),8GB機尾型USB記憶棒及便攜水 壺套裝可供選購,讓您的旅程更舒適方便。

Get comfortable with our 3-in-1 Travel Kit (Blanket, Eye Mask, Earplugs), work hard with our 8GB USB Flight Tail Stick, and stay hydrated with Foldable Water Bottle Set. Yours to take home!



Hexpress

想坐得更舒適?

Want a more comfortable journey?





舒適空間座*設於機艙第一行及機翼上方緊急出口處,為您提供 寬敞的伸展空間,讓您輕鬆享受旅程。

請即向機艙服務員查詢,為您的座位升級。

Stretch out in one of our front row or emergency exit Sweet Seats*, where you can relax in comfort and style.

Ask our cabin crew to upgrade you now!

*Safety requirements and fees apply 基於安全考慮,旅客可能需要符合特定條件及需要收費